

és ehhez hasonló gyakorlati kérdésekben segít a fejezet (<http://ec.europa.eu/youreurope/navi/hu/citizens/working/before-moving/index.html>).

EURES portál

<http://ec.europa.eu/eures/index.jsp>

Az *Európai Foglalkoztatási Mobilitás Portálja* mind a munkavállalóknak, mind a munkáltatóknak egyedülálló lehetőséget kínál arra, hogy kihasználják az egyik uniós alapelv, a személyek szabad áramlása nyújtotta lehetőségeket.

A 25 nyelvű portál (2007. január 1-jével az EU-nak három új hivatalos nyelve lett: a két új tagállam, Bulgária és Románia nyelvein kívül a gael (ír) nyelv is hivatalos EU-nyelvvé vált. A három új nyelven kívül az izlandi és a norvég nyelvű honlapváltozat is elkészült. Szolgáltatásait az *Európai Foglalkoztatási Szolgálat* elnevezésű együttműködési hálózat egészíti ki, amelynek célja, hogy elősegítse a munkavállalók szabad áramlását. A hálózat partnerei között találhatunk országos foglalkoztatási szolgálatokat, szakszervezeteket és munkáltatói szervezeteket. A hálózatot az Európai Bizottság koordinálja.

Az EURES főbb céljai a következők:

- tájékoztatás, útmutatás és tanácsadás a potenciális „mobilis” munkavállalók számára az Európai Gazdasági Térség álláslehetőségeiről, valamint élet- és munkakörülményeiről;
- segítségnyújtás azoknak a munkáltatóknak, akik más országokból érkező munkavállalókat szeretnének felvenni;
- tanácsadás és útmutatás a munkavállalóknak és munkáltatóknak a határokon átvéelő régiókban.

A portál külön kínálja szolgáltatásait a munkát keresőknek és a munkaadóknak:

1. A munkakeresők oldalai

Álláskeresés

- A funkció kiválasztásával egyidejűleg 31 ország (EU-tagállamok és az *Európai Gazdasági Térség* = EGT államai) aktualizált állásajánlataihoz férhetünk hozzá. A keresőablakban meghatározhatjuk, hogy mely országban, milyen munkakörben és milyen típusú szerződéssel szeretnénk dolgozni. (Figyelem! Az állásajánlatok többnyire csak az adott ország hivatalos nyelvén érhetők el!)

Internetes önéletrajz

- Egy gyors regisztráció után elkészíthetjük önéletrajzunkat, majd a regisztrált munkaadók és az EURES-tanácsadók rendelkezésére bocsáthatjuk, segítve ezzel a munkaadókat a megfelelő pályázók felkutatásában.

Az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén csatlakozott új tagállamok állampolgárainak a munkavállalása egyes EGT-tagországokban ún. átmeneti időszakra korlátozott. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy az új tagállamok állampolgárainak munkavállalási engedélyre van szükségük ahhoz, hogy az átmeneti időszakban bizonyos tagállamokban dolgozhassanak. A portálon található „Living and working” (A mindennapi élet és a munka) részben, a „Free movement” (Szabad mozgás) ugrópontra kattintva többet is megtudhatunk az EGT-ben történő munkavállalás korlátozásával kapcsolatos egyes intézkedésekről.

2. A munkaadók oldalai

Ez a rész az európai munkaadóknak segít a szabad állások betöltésében, valamint hasznos információt nyújt az európai munkapiacra zajló munkaerő-felvételről. A munkaadók álláshirdetéseket adhatnak fel a portálon, s hozzáférhetnek a munkakeresők online önéletrajzaihoz is.

EUVonál

<http://www.euvonal.hu>

A *Külügyminisztérium EU Tájékoztató Szolgálat*a keretében működő EUVonál szolgáltatás honlapján két helyen találunk az európai munkavállalással kapcsolatosan információkat:

1. Mindennapok/Munkavállalás

Hat különböző kérdés részletes bemutatását olvashatjuk:

- Munkavállalási lehetőségek az EU-ban: a munkaerő-áramlásra vonatkozó átmeneti időszak három szakasza; speciális szabályozások a 2004. május 1-jén csatlakozott országok munkavállalóit illetően az egyes tagállamokban; kapcsolódó cikkek, kérdések; brosrák, szórólapok a további tájékozódáshoz.
- Külföldiek magyarországi foglalkoztatása (letölthető formanyomtatványokkal).
- Kiküldetés az Európai Unió tagállamaiba.
- Állásajánlatok az európai intézményekben.
- EURES: európai állásközvetítő rendszer – a magyarországi tanácsadók elérhetőségeivel.

- EU-tisztviselői állások: letölthető versenyvizsga-próbatesztek.

2. Kérdések–válaszok/Munkavállalás, munka-ügy, munkavédelem

A honlapnak ezen a részén a magyar állampolgárok által leggyakrabban feltett kérdésekre ismerhetjük meg a választ.

Néhány példa a munkavállalás témakörében: tanárként vállalkozhat-e munkát az Európai Unió valamelyik tagállamában, ha igen, milyen feltételekkel; milyen oktatási jogok illetik meg annak a gyermekét, aki az Európai Unió valamelyik másik tagállamában vállal munkát; milyen nyomtatványokat kell beszerezni, ha Németországban szeretnének munkát vállalni stb.

Példák a munkaügyi kérdésekre: ha külföldön vállalunk munkát, ugyanannyi fizetést kapunk-e, mint az adott ország munkavállalói; mennyi szülői szabadság jár a munkavállalóknak az Európai Unióban stb.

Europass

<http://europass.cedefop.europa.eu/htm/index.htm>

Az Európai Parlament annak érdekében, hogy elősegítse a tagállamok eltérő képesítési rendszereinek átjárhatóságát, a bizonyítványok, a szaktudás és a kompetenciák közti átláthatóságot, valamint a tagállamok közötti munkavállalási és tanulmányi célú mobilitást, 2005. január 1-jétől bevezette az Europass keretrendszert. Az Europass célja, hogy segítse a szaktudás külföldi megismertetését és ezáltal az elismerését/elismertetését. Uniós szinten egységes formátumban összehasonlíthatóvá, megismerhetővé teszi az egyén szaktudását, végzettségét, nyelvtudását, szakmai tapasztalatait. Tájékoztató, információt ad a hazai képzésekről, a képzést és kompetenciákat érintő változásokról, valamint a külföldön megszerzett képesítésekről.

Az Europass öt dokumentumból áll:

1. *Europass önéletrajz*: a honlapon keresztül online elkészíthető, frissíthető, formanyomtatványai letölthetők.
2. *Europass nyelvi útlevél*: a honlapon keresztül online elkészíthető, frissíthető, formanyomtatványai letölthetők.

3. *Europass bizonyítványkiegészítő*: helyettesíti az eredeti bizonyítványt, és a végzettség automatikus elismerését jelenti. Kiállítója Magyarországon a Nemzeti Referencia Központ (<http://www.nive.hu/nrk/HU/>).
4. *Europass oklevélmelléklet*: a felsőoktatási intézményekben végzők kapják meg az oklevélükkel, diplomájukkal együtt. Abban segít, hogy érthetőbbé teszi, mit takar az egyetemi/főiskolai végzettség, különös tekintettel a kibocsátó országon kívüli olvasónak. Az eredeti oklevélet/diplomát kibocsátó felsőoktatási intézmény adja ki.
5. *Europass mobilitási igazolvány*: egy másik európai országban, szervezett formában, tanulási, képzési célból eltöltött időszak (úgynevezett Europass mobilitási tapasztalat) igazolására szolgáló dokumentum. Ez lehet például szakmai gyakorlat egy cégnél; egyetemi, főiskolai szemeszter csereprogram részeként; nem kormányzati szervezetnél végzett önkéntes munka. A programban részt vevő fogadó és küldő intézmények, valamint az igazolvány tulajdonosa töltik ki.

Internetajánló

- 2007 az esélyegyenlőség éve az Európai Unióban. Hivatalos honlap: http://ec.europa.eu/employment_social/eyeq/index.cfm?language=EN.
- A Lisszaboni Stratégia új kezdete: *Növekedés és foglalkoztatás. Dolgozzunk együtt Európa jövőjén* – tematikus portál: http://ec.europa.eu/growthandjobs/index_en.htm.
- Az Európai Unió új energiapolitikájáról – http://ec.europa.eu/energy/energy_policy/index_en.htm.
- Letölthető plakátok és képeslapok a római szerződés 50. évfordulójának megünnepléséhez: http://ec.europa.eu/publications/posters/index_hu.htm#na7606371.
- Megújult a bizottság Központi Könyvtárának online katalógusa, az ECLAS. Az új tezauruszkeszeső a <http://ec.europa.eu/eclas/> címen tesztelhető.
- *E-books and E-content 2007* konferencia (London, 2007. május 8.): <http://www.ucl.ac.uk/slais/e-books/>.

Összeállította: Kovácsné Koreny Ágnes